

求む!! 出演者

WANTED



昨年の様子

経費支援 ※詳細は募集要項をご覧ください。

¥500,000



応募期間 2019.7.1~8.9



三芳町初の姉妹都市 マレーシア
ペタリングジャヤ市 (Petaling Jaya) で
開催される「**PJフェア**」の出演者を募集します!!

問合せ/申込先

三芳町役場 MIYOSHI オリンピアード推進課 (8:30~17:15 ※土日除く)

電話 : 049-258-0019 FAX : 049-274-1055

はじめに

三芳町では、2020年に東京でオリンピック・パラリンピックが開催されるまでの期間を、スポーツと文化、教育などと融合させた「MIYOSHI オリンピアド～オリンピズムによる“まちづくりムーブメント”～」と名付け、スポーツ、健康、文化、教育、産業、まちづくりなどの幅広い分野において地域が連携していくとともに、世界とつながり、未来の三芳町を創造していくという方針を掲げています。

そこで、三芳町初の姉妹都市提携を結んだマレーシア・ペタリングジャヤ市（以下、PJ市）で開催される「PJ フェア 2019」の出演者を募集します。日本の、そして三芳町の魅力を世界に発信してください。皆さんの応募をお待ちしております。

ペタリングジャヤ市について

- 名 称** マレーシア国セランゴール州ペタリングジャヤ市 (Petaling Jaya)
- 位 置** マレーシア、マレー半島中西部セランゴール州中部のニュータウンです。首都クアラルンプールに隣接しています。
- 人 口** 約 80 万人
- 気 候** 年間を通じて温暖・湿潤な気候です。日中の気温は 28～32℃、降水量は多い月で 300 mm を越え、少ない時期でも月 100 mm を下回りません。湿度も年間を通じて 70% を超えます。
- その他** 公用語はマレー語。中国語やタミール語(インド系) も使われています。また、各民族間で会話する際には広く英語も使われています。

姉妹都市提携の経緯

1989年、東入間 JC(青年会議所)と PJ 市の JC が姉妹提携をしたことがきっかけで、三芳町と PJ 市議会が「フレンドリーシティー協定」を 2012 年 8 月に締結しました。以降、PJ 市と同じセランゴール州内にある私立学校の APSS (アジア・パシフィック・スマートスクール) に中学生海外派遣を実施し、平成 26 年からは同校の親善訪問団を受け入れています。平成 29 年 9 月 5 日には、APSS と国際交流を深めるための協定書に調印しました。

このようにして関係を深めた両市は、平成 29 年 12 月 19 日に、正式に姉妹都市提携を調印しました。

PJ フェアとフォークロアフェスティバル

PJ フェアは、PJ 市が友好関係を結ぶ各国の都市を招き、芸術や民俗芸能、食文化、民族衣装や工芸品など多様な世界の文化にふれたり、ランニング、釣り、サイクリングなどのスポーツイベントでの交流を深めたりして、世界とのコミュニティを深めることを目的とした国際フェスティバルです。

この PJ フェアのメインイベントが「フォークロアフェスティバル」で、各国の民俗的なパフォーマンスや、マレーシアの有名歌手らが出演する一大イベントになっています。

PJ フェア 2017の様子



2017年は三芳町の伝統芸能「竹間沢里神楽」の保存会の皆さんが出演しました。ショッピングモールでのポケットショーとフォークロアフェスティバルのオープニングイベントでは、初めて見る日本特有の伝統的な舞に、多くの観衆の注目を集めました。

韓国、インドネシア、シンガポールなど様々な国が民俗的パフォーマンスを披露したほか、姉妹都市友好ツアーとしてマレーシアの歴史的建造物を見学したり、伝統的な結婚式に参列したりと、各国との親睦を深めることができました。



PJ フェア 2018の様子



2018年は弦楽合奏団の「アンサンブル凜」の皆さんが出演しました。2回のポケットショーとフォークロアフェスティバルのステージで、美しいアンサンブルを披露。特にマレーシアでもなじみの深い「未来へ」を演奏した際は、多くの人と一緒に口ずさんでくれました。国籍や人種など関係なく、心がつながりあった瞬間でした。演奏の様子はインターネットを通じて生配信もしました。

アンサンブル凜の皆さんは全9ヶ国ものPJの姉妹・友好都市のパフォーマーと友好を深めました。

1. 募集要項

日 程	令和元年10月～11月の1週間程度を予定 ※日程が決まり次第お知らせします。
会 場	マレーシア・ペタリングジャヤ市内
内 容	器楽・歌唱・ダンス・伝統芸能などの実演パフォーマンス（10分程度） ※ジャンルは問いません。 ※2～3回の出演機会を予定しています。
応募対象	対象となる出演者は、次の要件を満たすものとします。 ① 自らが実演できる団体・個人であること。 ② 出演を利用して、営利行為、宗教の布教、政治活動、慈善事業への寄付を行わないこと。 ③ 三芳町に主たる事務所または活動の拠点を有する者であり、町民を主体とする団体・個人であること。 ④ 原則として、メンバーのうち、町内在住・在学・在勤者が2/3以上であること。 ⑤ 団体の意思を決定、執行する組織等が確立していること。 ⑥ 暴力団及び暴力団の統制下にはない者で構成されていること。
経 費	次項「経費支援」をご覧ください。

2. 経費支援

対象となる経費を、上限を50万円として支援します。

〈対象となる経費〉

役務費	運搬費（楽器や衣装の運搬費等）、通訳料、保険料 など
需用費	実演に係る消耗品 など
旅 費	交通費の2/3 ^{※1} など ※宿泊場所はPJ市が提供します
その他	楽器・楽譜レンタル料 ^{※2} 、舞台衣裳レンタル料 ^{※2} 、著作権使用料 など

※1…マレーシアまでの渡航費、空港までの交通費等の合計から2/3を支援します。（1/3は自己負担になります）。

※2…レンタルするものに限りです。

(ア) これらはPJフェア2019に参加することにおいて発生する経費を対象としており、通常の活動で発生する経費は対象になりません。

(イ) 支援金額は申請通りに決定されない場合があります。

3. 応募方法

期 間	令和元年7月1日（月）～8月9日（金）
提出物	① 応募用紙（指定様式）＊ ② 実演を記録した映像（DVD または mp4 や mpeg2 等のデータ）
提出方法	三芳町役場 MIYOSHI オリンピアド推進課（役場 4 階）まで、持参または郵送（消印有効）にて必要書類を提出してください（8:30～17:15、土日祝を除く）。
その他	(1) 提出された申請書類は返却いたしませんのでご了承ください。 (2) 申請につき質問等ございましたら MIYOSHI オリンピアド推進課までお問い合わせください。☎049-258-0019（内線 432）

※応募用紙（指定様式）につきましては三芳町のホームページ、または MIYOSHI オリンピアド推進課（役場 4 階）、町内各公民館、町立体育館及び文化会館にあります。

4. 選考及び決定

出演者は三芳町で選考し、決定します。

〈選考スケジュール〉 ※予定

8月中旬 書類審査（必要に応じて実演審査を行います）

8月下旬 参加団体決定

8月下旬 申請者に選考結果を文書で通知（審査の内容は公開しません）

5. その他

- (1) PJ フェア 2019 に出演者の専属通訳は同行しないため、必要に応じて自ら手配してください。
- (2) 実施に向けて、三芳町の担当者と打ち合わせを行い、円滑な実施に努めてください。
- (3) 決定後、虚偽の報告など何らかの問題が疑われるもしくは発生した場合、支援を取り消す場合があります。
- (4) 決定後、必要に応じて追加書類を提出していただく場合があります。
- (5) その他、疑義等が生じた場合は、その都度話し合いにより解決します。

三芳町国際交流事業
PJ フェア 2019 参加申請書

令和元年 月 日

(あて先) 三芳町長

マレーシア・ペタリングジャヤ市で開催される「PJ フェア 2019」に参加したいので関係書類を添えて、次の通り申請します。

ふりがな 団体名※		
団体所在地※ (または代表者住所)	〒	
代表者※	(役職)	
連絡担当者	ふりがな 氏 名	
	住 所	〒
	電話番号	
	携帯番号	
	F A X	
	メールアドレス	
実演内容		
支援希望額	円	

※…団体での申請の場合、ご記入ください。

- 添付書類
- 1 予算書 (様式第2号)
 - 2 団体構成員名簿 (様式第3号) ※団体での申請の場合
 - 3 実演を記録した映像 (DVD または mp4 や mpeg2 等のデータ)

※ ご提出いただいた個人情報に関しては、本制度の審査及び実施にあたり使用するものであり、その他の目的で使用するや第三者へ提供・開示することはありません。

予 算 書

(旅費) ※合計額の 2/3 を支援

支 出 (対 象 と な る 経 費)	項目	金額 (円)	内訳 (必ず記入してください)
	旅費合計 (A)		
	旅費支給額 (B)		※ (A) × 2/3 (1 円未満切捨て)

※マレーシアまでの渡航費、空港までの交通費等の旅費を計上してください。

※宿泊場所はペタリングジャヤ市が提供しますので、宿泊代は不要です。

(旅費以外)

支 出 (対 象 と な る 経 費)	項目	金額 (円)	内訳 (必ず記入してください)
	その他支出合計 (C)		

【支出合計】 ※上記 (B) + (C)

_____ 円

※項目欄が足りない場合は本紙を複写して2枚目に追記してください。

※対象となる経費は 50 万円を上限とします。

団体構成員名簿

令和元年 月 日現在

ふりがな 団体名			
団体ホームページ	有 (http:// _____ . 無)		
団体設立年月	年 月		
団体分類	法人 (_____) ・ 任意団体 (常設組織/臨時組織)		
団体の沿革			
組織構成	役員 名	会員 名	うち三芳町民 名
	加入団体名		
	加入条件等		
団体が主催した公演等の実績があれば記入してください			